

## **Contenu**

---

- 1. Informations de sécurité**
  - 2. Règles de sécurité**
  - 3. Avertissements et précautions spécifiques**
  - 4. Choses que vous devriez savoir**
  - 5. Utilisation et étapes**
  - 6. Maintenance**
  - 7. Problèmes et solutions**
  - 8. Symboles de la machine (à la fin du manuel)**
- Données techniques (p. 52)**
-

Merci d'avoir acheté notre machine. Ce manuel contient des informations sur l'utilisation et la maintenance de la machine, basées sur les dernières informations disponibles sur le produit au moment de son approbation pour l'impression. Nous nous réservons le droit de faire des changements sans préavis et sans encourir aucune obligation ultérieure.

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente de la machine, qui devrait l'accompagner si elle est revendue ou empruntée.

## 1. INFORMATION DE SÉCURITÉ

La sécurité est aussi importante pour vous que pour les autres. Nous avons détaillé les informations de sécurité les plus pertinentes dans le manuel et la machine. S'il vous plaît, lisez-le attentivement.

Cette information de sécurité vous avertit qu'il existe un danger potentiel pour vous et pour les autres. Les mots-clés sont marqués d'un "!" Situé en face de l'information à mettre en évidence. Ces mots sont "Danger, Avertissement, Attention" / "Danger, Avertissement, Attention".

	<b>DANGER / DANGER</b> Si vous ne suivez pas les instructions de ce manuel, vous risquez de subir des blessures graves et même la mort.
	<b>WARNING / AVERTISSEMENT</b> Indique la possibilité de blessures corporelles ou de dommages matériels si vous ne suivez pas les instructions.
	<b>ATTENTION / ATTENTION</b> Si vous ne suivez pas les instructions de ce manuel, vous risquez d'endommager la machine ou d'être blessé.

### Prévention des dommages

	Vous verrez d'autres informations importantes marquées avec "ATTENTION". <b>ATTENTION:</b> Si vous ne suivez pas les instructions contenues dans ce manuel, vous pouvez endommager la machine.
--	---

### Prévention et sécurité

	Si vous utilisez la machine en suivant les instructions contenues dans ce manuel, cela fonctionnera en toute sécurité et sans problèmes. Avant d'utiliser la machine, veuillez lire attentivement ce manuel. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la machine.

**IMPORTANT** Si les étiquettes d'avertissement sont sales ou ont une mauvaise lisibilité, vous devez contacter le distributeur.

**DANGER** Ne faites pas de modifications sur la machine. Toute modification ou modification apportée à la machine invalidera la garantie du produit.

## 2. NORMES DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans l'expérience ou les connaissances nécessaires, sauf s'ils sont supervisés ou ont reçu la formation nécessaire par une personne responsable de votre sécurité.
2. Assurez-vous le courant en volts et en Hz (V / Hz) de la machine doit être conforme aux exigences locales en matière d'alimentation électrique.
3. La machine doit être connectée à une prise mise à la terre et équipée d'un disjoncteur différentiel.
4. Gardez la machine en position verticale lorsque vous l'utilisez.
5. N'utilisez pas cette machine par mauvais temps ou pendant les orages pour éviter tout risque d'électrocution.
6. N'utilisez pas cette machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
7. Maintenir une position stable en tout temps lors de l'utilisation.

8. Ne pointez pas le pistolet sur une personne, un animal, un équipement électrique ou la même machine.
9. N'utilisez pas la machine quand il y a des personnes autour de vous qui n'ont pas l'équipement de protection nécessaire.
10. N'utilisez JAMAIS cette machine avec une rallonge. La connexion de cette machine à une prise de courant à travers une rallonge peut endommager le moteur et constituer un risque d'incendie.
11. Demandez à votre électricien de brancher ou de remplacer la fiche ou le cordon d'alimentation si nécessaire.
12. Ne tirez pas sur le câble électrique.
13. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou d'objets tranchants.
14. Si la machine s'arrête de fonctionner ou tombe en panne, éteignez-la immédiatement avant de vérifier les causes du problème. Ne l'allumez pas tant que le problème n'a pas été résolu.
15. Lorsque la machine s'arrête, placez d'abord le contacteur d'allumage sur OFF puis débranchez-le.
16. Pour votre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange et des composants d'origine ou approuvés par le fabricant.
17. Si un composant essentiel de cette machine casse, tels que: le cordon d'alimentation, le tuyau de pression, le pistolet ou tout autre dispositif de sécurité, n'utilisez plus la machine.
18. Gardez le lieu de travail sous la machine sèche lorsque vous l'utilisez.
19. Ne stockez pas la machine dans des endroits humides.
20. Nettoyez la machine avant de la ranger.
21. Ne pas ouvrir la vanne de vidange de l'eau de façon à présenter plus de quatre fils.
22. Compresseur peut exiger un circuit électrique dédié, ycom vidange amperio en pleine charge combiné avec l'utilisation de tout autre article peut surcharger pas les circuits.
23. **⚠ AVERTISSEMENT:** Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin avant d'utiliser ce produit. Le fonctionnement d'un équipement électrique très proche d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou une défaillance du stimulateur cardiaque.
24. **⚠ RISQUE DE PIÈCES EN MOUVEMENT**  
Si le compresseur d'air fonctionne, toutes les protections et tous les capots doivent être installés ou désinstallés correctement. Si un protecteur ou un couvercle a été endommagé, n'utilisez pas l'équipement tant que l'équipement approprié n'a pas été réparé par le personnel approprié. Le cordon d'alimentation doit être exempt de pièces mobiles, de torsions et / ou de boucles pendant l'utilisation et pendant le stockage.
25. **⚠ RISQUE DE BRÛLURES**  
Il y a des surfaces dans votre compresseur d'air qui, pendant le fonctionnement, peuvent causer de graves brûlures si vous les touchez. L'équipement doit pouvoir refroidir avant d'entreprendre tout travail d'entretien. Des éléments tels que la pompe du compresseur et le tube de sortie sont normalement chauds pendant et après l'opération.
26. **⚠ RISQUE D'OBJETS PAR LANCEMENT**  
Toujours porter des lunettes de sécurité à écrans latéraux lorsque le compresseur d'air est utilisé. Éteignez le compresseur d'air et vidangez le réservoir d'air avant d'effectuer l'entretien ou le démontage des tuyaux ou des accessoires. Ne pointez jamais une buse ou un aérosol sur n'importe quelle partie du corps ou vers d'autres personnes ou animaux.

27. **⚠ RISQUE D'INHALATION**

Évitez d'utiliser le compresseur d'air dans des endroits confinés. Disposez toujours d'un espace suffisant (300 mm) de tous les côtés du compresseur d'air. Tenez également les enfants, les animaux domestiques et les autres hors de la zone d'opération. Ce compresseur d'air ne fournit d'air respirable à personne ou à aucun appareil respiratoire auxiliaire. Le matériau de pulvérisation doit toujours être dans une autre zone éloignée du compresseur d'air pour empêcher l'air d'admission d'endommager le filtre du compresseur d'air.

28. **⚠ RISQUE D'EXPLOSION OU DE FEU**

Ne jamais faire fonctionner le compresseur à proximité de matériaux combustibles, d'essence ou de vapeurs de solvants. Si vous pulvériser des matériaux inflammables, placez le compresseur d'air à une distance minimale de 6 mètres de la zone de pulvérisation. Ne jamais faire fonctionner le compresseur d'air à l'intérieur ou dans une zone de confinement.

29. **⚠ RISQUE DE EXPLOSER**

Toujours vidanger le réservoir du compresseur d'air tous les jours ou après chaque utilisation. Si le réservoir présente une fuite, remplacez le compresseur d'air. N'utilisez jamais le compresseur d'air après qu'une fuite a été trouvée ou essayez d'apporter des modifications au réservoir. Ne modifiez jamais les réglages d'usine du compresseur d'air qui contrôle la pression du réservoir ou toute autre fonction.

**3. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS SPÉCIFIQUES**

1. **⚠ AVERTISSEMENT:** Veillez à remplir le compresseur avec une huile SAE 15W/40 non détergente de qualité supérieure avant chaque utilisation. L'utilisation du compresseur d'air sans huile ou avec peu d'huile peut endommager l'équipement.
2. **⚠** Assurez-vous que tous les outils et équipements utilisés avec le compresseur d'air sont classés à la capacité appropriée. N'utilisez aucun outil ou équipement qui ne fonctionne pas entre 0 et 115 psi.
3. **⚠** Ne laissez pas le compresseur sans surveillance pendant une période prolongée lorsqu'il est branché. Débranchez le compresseur après le travail.
4. **⚠** Gardez le compresseur bien ventilé. Ne couvrez pas le compresseur pendant l'utilisation.
5. **PURGUEZ LE COMPRESSEUR D'AIR CHAQUE JOUR.** Ne laissez pas l'humidité s'accumuler dans le compresseur d'air.
6. **GARDEZ UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL SÉCURITAIRE.** Gardez le travail bien éclairé. Assurez-vous qu'il existe un espace de travail adjacent approprié. Gardez toujours la zone de travail libre d'obstructions, de graisse, d'huile, de débris et autres débris. N'utilisez pas le compresseur d'air à proximité de produits chimiques inflammables, de poudres et de vapeurs.
7. **⚠ ÉVITEZ LES BLESSURES:** ne dirigez jamais la vanne de débit d'air vers des personnes ou des animaux.
8. **⚠ NE PAS MODIFIER OU RETIRER LA SOUPAPE DE DÉCHARGE DE PRESSION SCÉLÉE EN USINE.**

\*GY 251OFH - GY 501OFH sans huile

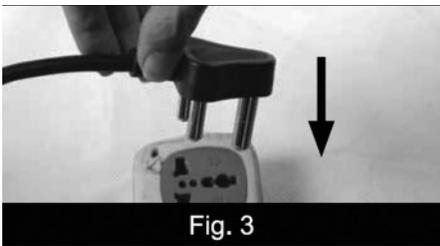
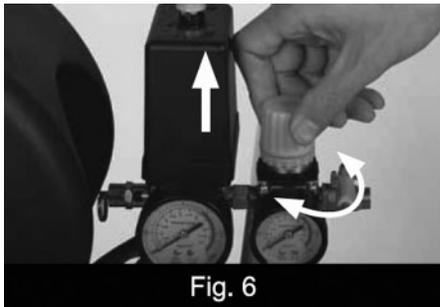
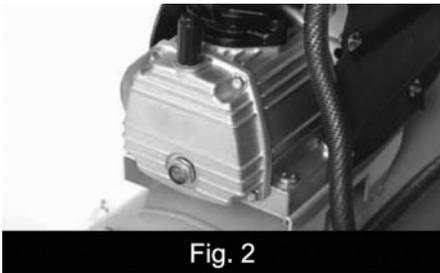
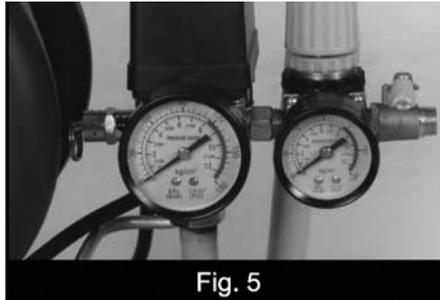
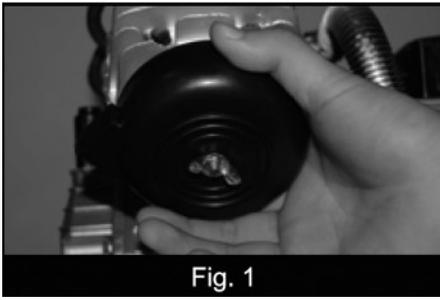
#### 4. CHOSES QUE VOUS DEVRIEZ SAVOIR

- Tous les compresseurs sont équipés d'une soupape de sécurité déclenchée en cas de dysfonctionnement du pressostat pour assurer la sécurité de la machine.
- Lors de l'installation d'un outil, le flux d'air dans la prise doit être coupé.
- Lors de l'utilisation d'air comprimé, vous devez connaître et respecter les consignes de sécurité qui doivent être respectées pour chaque type d'application (gonflage, outils pneumatiques, peinture, lavage avec des détergents à base d'eau uniquement, etc.).

#### 5. UTILISATIONS ET ÉTAPES

1. Placez les roues et les pieds. \*
2. Visser le filtre à air. (Fig.1)
3. Vérifiez le voyant de niveau d'huile et, le cas échéant, la recharge. Utilisez l'huile premium SAE 15W / 40. (Figure 2)
4. Vérifier la correspondance entre le compresseur de plaque de données avec les spécifications réelles du système électrique. Une variation de + - 10% de la valeur nominale autorisée.
5. Insérez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise appropriée, assurant que le bouton de l'interrupteur de pression situé sur le compresseur se trouve dans la position OFF. (Fig. 3)
6. À ce stade, le compresseur est prêt à l'emploi.
7. Soulever le commutateur de pression, le compresseur démarre et injecte de l'air dans le récipient réservoir par l'intermédiaire du tuyau d'alimentation. (Figure 4)
8. Lorsque la valeur d'étalonnage supérieure (définie par le fabricant) est atteinte, l'arrêt du compresseur, la présente ventilation de l'excès d'air dans la tête et le tube d'alimentation à travers une vanne sous l'interrupteur de pression. Ceci facilite la réinitialisation ultérieure en raison de l'absence de pression dans la tête. Lorsque l'air est utilisé, le compresseur redémarre automatiquement lorsque la valeur inférieure (2 bars entre le haut et le bas) l'étalonnage est réalisé.
9. La pression dans le réservoir peut vérifier la mesure prévue. (Figure 5)
10. Le compresseur continue à fonctionner selon le cycle automatique jusqu'à ce que l'interrupteur est mis hors tension tuyau de sortie.
11. Toujours attendre au moins 10 secondes après que le compresseur est mis hors tension avant de redémarrer.
12. Tous les compresseurs sont équipés d'un régulateur de pression. bouton de manoeuvre avec le robinet, tourner le régulateur dans le sens des aiguilles d'horloge pour augmenter la pression et dans le sens antihoraire pour diminuer (Figure 6), la pression d'air peut être ajustée pour optimiser l'utilisation des outils pneumatiques. Une fois la valeur requise, l'écrou doit être serré pour maintenir le bouton (7)
13. La valeur de consigne peut être vérifié sur le compteur.
14. Vérifier que la consommation d'air et la pression maximale de travail de l'outil pneumatique à utiliser sont compatibles avec la pression réglée sur le régulateur de pression et la quantité d'air fourni par le compresseur.
15. Débranchez toujours le bouchon et vidangez le réservoir une fois que vous avez terminé votre travail. (Fig.8)

\*GY 251OFH - GY 501OFH sans huile



6. MAINTENANCE

1. AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION, ENLEVEZ TOUJOURS LA FICHE ET VIDangez LE RÉSERVOIR COMPLÈTEMENT
2. Remplacer l'huile après les 100 premières heures de fonctionnement et toutes les 300 heures par la suite (fig.9). N'oubliez pas de vérifier le niveau d'huile à intervalles réguliers. Utilisez l'huile premium SAE 15W / 40.
3. Périodiquement (ou après avoir travaillé avec le compresseur pendant plus d'une heure), purgez le condensat qui se forme à l'intérieur du réservoir (Figure 8) en raison de l'humidité de l'air. Cela protège le réservoir contre la corrosion et ne limite pas la capacité.
4. L'huile et les condensats épuisés DOIVENT ÊTRE ÉLIMINÉS conformément aux règlements de protection de l'environnement et à la législation en vigueur.
5. Le compresseur doit être éliminé conformément aux méthodes prévues par les réglementations locales.

MAINTENANCE			
FONCTION	APRÈS LES 100 PREMIÈRES HEURES	TOUTES LES 100 HEURES	TOUTES LES 300 HEURES
Nettoyage du filtre d'entrée et / ou remplacement de l'élément filtrant		•	
Changement d'huile	•		•
Serrage des barres de tension de la tête	Au démarrage et après la première heure de travail		
Purge du réservoir	Périodiquement et à la fin du travail		



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

\*GY 251OFH - GY 501OFH sans huile

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Fuite d'air de la soupape de commutation de pression avec compresseur éteint	Vérifiez la soupape qui, en raison de l'usure ou de la saleté dans le joint, ne fonctionne pas correctement	Dévisser la tête hexagonale du clapet anti-retour, nettoyer le siège de soupape et le joint en caoutchouc (le remplacer s'il est usé). Remonter et serrer soigneusement (figures 10-11)
Réduction de performance Début fréquent Valeurs de basse pression	Demander une performance excessive, vérifier les fuites dans les raccords et / ou les tuyaux. Le filtre d'entrée peut être bouché	Remplacer les joints, nettoyer ou remplacer le filtre
Le compresseur s'arrête et redémarre automatiquement après quelques minutes. Le modèle DAC 350D ne démarre pas.	Déclenchement différentiel thermique dû à la surchauffe du moteur	Nettoyez les passages d'air sur l'unité de compression. Ventiler la zone de travail. Réinitialiser le différentiel thermique. Sur les modèles lubrifiés et en V, vérifiez le niveau et la qualité de l'huile. Sur les modèles V, vérifiez la tension
Après quelques tentatives de redémarrage, le compresseur ne démarre pas.	Déclenchement différentiel thermique dû à la surchauffe du moteur (extraction de la prise avec le compresseur en marche, faible tension d'alimentation)	Activer l'interrupteur marche / arrêt. Ventiler la zone de travail. Attendez quelques minutes Le compresseur redémarrera indépendamment. Sur les modèles V de 3 CV, redémarrez le différentiel thermique. Retirez toute extension du cordon d'alimentation
Le compresseur ne s'arrête pas et la soupape de sécurité s'éteint	Fonctionnement irrégulier du compresseur ou rupture du pressostat	Retirez la prise et contactez le centre de service